

丘特切夫诗选



[丘特切夫诗选 下载链接1](#)

著者:[俄] 丘特切夫

出版者:外国文学出版社

出版时间:1985-05-01

装帧:平装

isbn:

作者介绍:

目录:

[丘特切夫诗选 下载链接1](#)

标签

诗歌

丘特切夫

查良铮

俄国

俄国文学

俄罗斯文学

穆旦

外国文学

评论

比起丘特切夫的诗，更喜欢查良铮的翻译。

11.19罗从内兜里掏出小本本来~很是惊讶~小本本跟着走了四个多小时的路，怕是乘轻

轨最多的诗选。

顷刻间，这复活的一家，金冠并呈，多么灿烂。

对于我，这难忘的一天，曾经是我生命的清晨：她默默地站在我前面，胸脯如波浪起伏，她的脸泛起一片朝霞的嫣红，越来越炽热地燃烧！而突然，像旭日初升，从她的深心里跃出了金色的爱情的表白——啊，一个新世界对我展开。

天哪，我多么希望把心中这半死的火任情烧一次，不再折磨，不再继续苦痛，让我闪闪发光——然后就死。

啊，我记得那黄金的时刻，我记得那心灵亲昵的地方：临近黄昏，河边只有你我，而多瑙河在暮色中喧响。

“精微。”

啊，好疗伤……

既然我连普希金都看不下去，丘特切夫就更不用说了……

去年的圣诞礼物，台湾重印，吕正惠的序。

没读过的到不必读了

如果一个译者没有一颗热情的心，如何能翻译出这热情的诗歌？作者与译者从来密不可分，如同灵魂与影子

太喜欢了没得讲（仿佛窥见一颗极明亮干净的好灵魂）

图书室搜到的 感觉不错 并不是特别细腻那种吧

丘特切夫的诗真是泛着满满的柔情，甜美，惆怅，苦闷，可他的知名度真是不高。

同意好友的说法

穆旦是一位出色的译者

打通物我两境的瞬间美学大师，深沉苦痛的“戴罪”情人。斗胆赞同托尔斯泰的判断即丘特切夫诗高于普希金。

原作四星 翻译五星

睡前。后记引用一段诗之后有这么一句话，「试问若是反对革命，怎么对革命写出这样的诗来。」。书是从陈思和本中国当代文学史看来的。（那么我在20171119这天用它大概是变了个戏法儿）

抒情短小

叶赛宁的前世

在查先生的翻译中，这本并非上乘。丘特切夫影响了象征派诗人，离普希金的水平却还是很远的

[丘特切夫诗选 下载链接1](#)

书评

[丘特切夫诗选 下载链接1](#)